

Kandipalaute 1.1.2017 alkaen

Johdanto

Kyselyn avulla on tarkoitus saada tietoa opiskelijoiden opiskelusta ja opetuksesta eri tieteenaloilla. Tavoitteena on saada mahdollisimman tarkka kuva kokemuksistasi ja mielipiteistasi koskien tähän astisia opintojasi ja samaasi opetusta. Kysely perustuu HowULearn -kyselyyn.

Kysymykset ja väittämät perustuvat yliopisto-oppimista ja -opetusta koskevaan tutkimukseen. Kysymyksiin ei ole hyviä tai huonoja vastauksia. Kerättyjä tietoja tullaan hyödyntämään ainoastaan tilastollisesti ryhmätasolla, eikä yksittäisen opiskelijan tietoja tulla seuraamaan eikä raportoimaan.

Kaikkien yhteisten kysymysten vastausasteikko on viisiportainen seuraavasti: 5= Samaa mieltä; 4= Osittain samaa mieltä; 3= Osittain eri mieltä; 2= Eri mieltä; En pysty arvioimaan. Pyri ottamaan kantaa kaikkiin kysymyksiin, ja käytä vastausvaihtoehtoa ”En pysty arvioimaan” vain siinä tapauksessa, mikäli tosiasiaa et pysty vastaamaan kysymykseen.

Syftet med responsenkäten är att samla information om studier och undervisning inom olika vetenskapsområden. Målet är att få en så exakt bild som möjligt av dina erfarenheter av och åsikter om studierna och undervisningen. Responsenkäten/Förfrågan grundar sig på HowULearn.

Frågorna och påståendena grundar sig på forskning om lärande och undervisning inom den högre utbildningen. Det finns inga rätta eller felaktiga svar. Information som sparas bearbetas endast statistiskt och på gruppnivå. Studenternas svar behandlas endast på gruppnivå.

Gemensamma frågorna besvaras på en skala: 5= Av samma åsikt; 4= Delvis av samma åsikt; 3= Delvis av annan åsikt; 2= Av annan åsikt; Jag kan inte svara / Varken av annan eller av samma åsikt. Sträva till att ta ståndpunkt till alla frågor och använd svarsalternativet "Vet ej" endast i de fall där du verkligen inte kan besvara frågan.

The objective of the questionnaire is to yield information on teaching and learning in different disciplines, and to form as specific an idea as possible of students' experiences and opinions of teaching and learning. The survey is based on HowULearn survey.

The questions and statements in the questionnaire are based on research on academic teaching and learning. There are no right or wrong answers. The results will only be examined statistically at the group level. Therefore, the information gathered on an individual student will not be monitored or reported on.

Used scale is the following: 5= I completely agree; 4= I agree to some extent; 3= I disagree to some extent; 2= I completely disagree; I can't say. / I neither agree nor disagree. Please try to answer all of the questions to the best of your ability, and use the "I can't say / I neither agree nor disagree" -option only if your really cannot provide the answer.

Osa 1: Opiskelu ja oppiminen I
Del 1: Studier och lärande I
Part 1: Studying and learning I

Pohdi omaa opiskeluasi ja oppimistasi ja vastaa seuraaviin väittämiin. Ajattele tyypillisintä opintojaksoa, jolle olet osallistunut.

Reflektera över dina studier och ditt lärande och ta ställning till följande påståenden. Besvara frågorna med utgångspunkt från den mest typiska kurs som du har deltagit i.

Consider your studies and learning as a whole and respond to the following statements. Consider the most typical course (lecturing, group work etc.) in which you have participated.

1. Kaiken kaikkiaan olen opiskellut systemaattisesti ja järjestelmällisesti.

I allmänhet har jag studerat systematiskt och strukturerat.

Overall, I have been systematic and organised in my studying.

2. Opiskellessani olen jäänyt pohtimaan esitettyjä ajatuksia ja näkökulmia.

När jag studerat har jag samtidigt begrundat idéer och perspektiv som presenterats.

Ideas and perspectives I came across during my studies have made me contemplate them afterwards.

3. Olen etsinyt huolellisesti perusteluja ja näyttöä muodostaakseni omat johtopäätökseni opiskeltavista asioista.

Jag har grundligt sökt efter motiveringar och bevis för att kunna dra egna slutsatser av det jag studerat.

I have carefully looked for evidence to reach my own conclusions about what I am studying.

4. Opiskeltavat asiat ovat tuntuneet niin monimutkaisilta, että minulla on ollut vaikeuksia ymmärtää niitä.

Det jag har studerat har känts så komplicerat att jag haft svårigheter att förstå det.

The things I need to learn have seemed so complicated that I have had difficulties in understanding them.

5. Olen käyttänyt opiskeluun varaamani ajan mahdollisimman hyvin.

Den tid jag reserverat för mina studier har jag använt på bästa möjliga sätt.

I have organised my study time carefully to make the best use of it.

6. Olen joutunut usein toistamaan asioita yhä uudelleen oppiakseni ne.

Jag har varit tvungen att ständigt repetera innehållet för mig själv för att lära mig det.

I have often had to repeat things in order to learn them.

7. Olen laatinut opiskeluaikatauluni, jotta pystyn suorittamaan kaikki opinnot suunnittelemani aikataulussa.

Jag har gjort upp ett tidsschema för att kunna avlägga mina studier i den takt jag har planerat.

I have planned my studies so that I can fit everything in.

8. Opiskellessani olen yrittänyt yhdistellä uudet tiedot aikaisempiin tietoihini.

Medan jag studerade försökte jag koppla ihop den nya informationen med mina tidigare kunskaper.

During my studies I have tried to relate new material to my previous knowledge.

9. Olen yrittänyt yhdistellä eri kursseilla oppimiani asioita kokonaisuuksiksi.

Jag har försökt sammankoppla det jag har lärt mig på olika kurser till större helheter.

I have tried to relate what I learn in one course to what I have learned in other courses.

10. Minulla on ollut vaikeuksia saada hallintaan opittavia asioita.

Det har varit svårt för mig att få grepp om det jag ska lära mig.

I have often had trouble in making sense of the things I have to learn.

11. Olen nähnyt paljon vaivaa opintojeni eteen.

Jag har ansträngt mig mycket i mina studier.

I have put a lot of effort into my studies.

12. Monet oppimani asiat ovat jääneet irrallisiksi, jolloin ne eivät ole linkittyneet osaksi laajempaa kokonaisuutta.

Mycket av det jag har lärt mig har förblivit osammanhängande och jag har därför inte kunnat koppla ihop det till en större helhet.

Much of what I have learned seems nothing more than unrelated bits and pieces.

Osa 2: Opiskelu ja oppiminen II
Del 2: Studier och lärande II
Part 2: Studying and learning II

Pohdi opintojasi, ja ota kantaa seuraaviin väittämiin. Vastaa kysymyksiin sen mukaan, mikä on ollut kokemuksesi viimeksi kuluneen lukuvuoden aikana.

Reflektera över dina studier och ta ställning till följande påståenden. Besvara frågorna med utgångspunkt från din erfarenhet under det senaste läsåret.

Consider your studies as a whole and respond to the following statements. When you answer, think about your studying experience over the last academic year.

13. Uskon pärjääväni opinnoissani.

Jag anser att jag klarar mina studier bra.

I believe I will do well in my studies.

14. Luotan siihen, että pystyn ymmärtämään vaikeimmatkin opiskeluihini liittyvät asiat.

Jag tror på min förmåga att förstå också det mest krävande innehållet i mina studier.

I am certain I can understand even the most difficult material in my studies.

15. Olen varma, että pystyn ymmärtämään oman alani peruskäsitteet.

Jag är säker på att jag kan förstå de grundläggande begreppen inom mitt vetenskapsområde.

I am confident I can understand the basic concepts of my discipline.

16. Odotan menestyväni opinnoissani.

Jag förväntar mig vara framgångsrik i mina studier.

I expect to do well in my studies.

17. Olen varma, että pystyn oppimaan alallani vaadittavat taidot.

Jag är säker på att jag kan lära mig de färdigheter som behövs i min bransch.

I am certain I can learn the skills required in my study field.

18. Olen tyytyväinen omaan opiskeluuni.

Jag är nöjd med mina studier.

I am satisfied with my studies.

Osa 3: Opetuksen kehittäminen
Del 3: Utveckling av undervisningen
Part 3: Development of teaching

Pohdi opintojasi yleisesti ja ota kantaa seuraaviin väittämiin.

Reflektera allmänt över dina studier och ta ställning till följande påståenden.

Consider your studies as a whole and respond to the following statements.

Järjestelyt ja rakenne
Upplägg och struktur
Organisation and structure

19. Minun on ollut helppoa löytää opintoihini liittyvää tietoa ja tukea.

Det har varit lätt för mig att hitta information och stöd gällande mina studier.

It has been easy for me to find information and support regarding different aspects of my studies.

20. Minulle on ollut selvää, mitä opintojaksoilla tulisi oppia.

Jag visste vad jag förväntades lära mig på kurserna.

It has been clear to me what I am expected to learn on the courses.

21. Koulutukseni on vastannut sille asetettuja tavoitteita.

Min utbildning har motsvarat de fastställda målsättningarna.

My education has met the set goals.

22. Olen ollut tyytyväinen opinto-ohjelmani tarjoamiin vaikutus- ja osallistumismahdollisuuksiin (esim. opetussuunnitteluun osallistuminen ja palautteen antamisen mahdollisuudet).

Jag har varit nöjd med de möjligheter att påverka och delta som mitt studieprogram erbjuder (t.ex. deltagande i planering av undervisningen och möjligheter att ge feedback).

I have been satisfied with the opportunities I had to influence and participate in my study programme (e.g. participating in curriculum planning, and opportunities to give feedback).

23. Meille opetetut asiat näyttävät olleen oppimiselle asetettujen tavoitteiden mukaisia.

Det vi lärt oss verkar vara i linje med de lärandemål som uppställts för kurserna.

What we are taught seems to match what we are supposed to learn.

Opetus ja oppiminen
Undervisning och lärande
Teaching and learning

24. Opetetut asiat ovat olleet mielekkäitä.

Det vi lärt oss har varit meningsfullt.

I can see the relevance of what we have been taught.

25. Olen ollut tyytyväinen käytettyihin opetusmenetelmiin.

Jag har varit nöjd med de undervisningsmetoder som använts.

I have been satisfied with the teaching methods used.

26. Olen saanut muilta opiskelijoilta tukea ja apua, kun on ollut tarvetta.

Jag har vid behov fått stöd och hjälp av andra studenter.

I have got support and help from other students when I have needed it.

27. Suurin osa opintojaksojen sisällöistä on ollut todella kiinnostavia.

Största delen av innehållet i de olika kurserna har varit mycket intressant.

Most of what I have learned on courses has been really interesting.

28. Keskusteleminen muiden opiskelijoiden kanssa on auttanut minua ymmärtämään asioita paremmin.

Diskussioner med andra studerande har hjälpt mig att bättre förstå kursinnehållet.

Talking with other students has helped me understand things better.

29. Olen nauttinut opiskelusta opintojaksoilla.

Jag har tyckt om att delta i kurserna.

I have enjoyed participating in courses.

30. Opetus on ollut mielestäni pääosin laadukasta.

Undervisningen har i huvudsak varit av god kvalitet.

The teaching has been, to a large extent, of good quality.

31. Olen pystynyt mielestäni mukavasti työskentelemään muiden opiskelijoiden kanssa opintojaksoilla.

Jag anser att jag har arbetat bra tillsammans med de övriga studerandena på kurserna.

I believe that I have been able to work comfortably with other students during courses.

32. Olen ollut tyytyväinen vuorovaikutukseeni opetushenkilökunnan kanssa.

Jag har varit nöjd med interaktionen jag har haft med utbildningspersonalen.

I have been satisfied with the communication I have had with the teaching staff.

Vaatimukset, palaute ja ohjaus
Krav, respons och handledning
Requirements and assessment

33. Olen saanut riittävästi palautetta oppimisestani.

Jag har fått tillräcklig respons på mitt lärande.

I have received enough feedback about my learning.

34. Loppuenttien, harjoitusten, kurssisuoritusten ym. vaatimukset ovat olleet minulle selvät.

Kraven för sluttentamen, övningar och andra kursuppgifter m.m. har varit klara och tydliga för mig.

It has been clear to me what has been expected of me in final exams, exercises, essays, course presentations etc.

35. On ollut helppo nähdä, miten annetut tehtävät liittyvät siihen, mitä minun odotetaan oppivan.

Det har varit lätt att se hur kursuppgifterna anknyter till det jag förväntas lära mig.

It has been easy to see how the assigned tasks and work have been related to what I am expected to learn.

36. Saamani palaute on auttanut minua kehittämään opiskelutapojani.

Den respons jag fått har hjälpt mig att utveckla mina studievanor.

The feedback given on my work has helped me to improve my ways of learning and studying.

37. Loppuentit, harjoitukset, kurssisuoritukset ym. ovat auttaneet minua luomaan yhteyksiä opiskeltavien asioiden ja aikaisempien tietojeni välillä.

Sluttentamen, övningar och andra kursuppgifter har hjälpt mig att skapa ett samband mellan det jag ska lära mig och mina förhandskunskaper.

The set work (final exams, exercises etc.) has helped me to make connections between the things I am studying and my existing knowledge.

38. Opettajilta saamani palaute on auttanut minua opinnoissani.

Feedbacken jag har fått från undervisningspersonalen har hjälpt mig med mina studier.

The feedback I received from the teaching staff has helped me with my studies.

39. Opintojaksojen oppimistehtävistä saamani palaute on auttanut minua selvittämään asioita, joita en ole täysin ymmärtänyt.

Den respons jag fått på kursuppgifter har hjälpt mig att klargöra saker som jag inte fullständigt har förstått.

The feedback given on my assigned work has helped me to clarify things I had not fully understood.

40. Tarjolla on ollut riittävästi ohjausta opintojen suunnitteluun.

Det har erbjudits tillräckligt med handledning för planeringen av studierna.

There has been sufficient guidance available for the organisation of my studies.

41. Tarjolla on ollut riittävästi ohjausta kandidaatin tutkielman laatimiseen/opinnäytteen tekemiseen.

Det har erbjudits tillräckligt med handledning för arbetet med kandidatavhandlingen/lärdomsprovet.

There has been sufficient guidance available for the preparation of my bachelor's thesis or final exam.

42. Ongelmatilanteissa olen tarvittaessa löytänyt henkilön, jolta olen voinut pyytää neuvoa.

I problemsituationer har jag vid behov hittat en person jag kan fråga om råd.

When needed, I have found a person whom to ask for help.

Osa 4: Opiskelu ja oppiminen III

Del 4: Studier och lärande III

Part 4: Studying and learning III

Valitse vaihtoehto, joka kuvaa parhaiten kokemustasi viimeksi kuluneen lukuvuoden aikana. Vastaathan jokaiseen kysymykseen parhaasi mukaan ja niin vilpittömästi kuin mahdollista.

Välj det alternativ som bäst beskriver din erfarenhet under det föregående läsåret.
Svara enligt din bästa förmåga och så ärligt som möjligt.

Please choose the alternative that best describes your situation during the last
academic year. Please answer all the questions the best you can and as sincerely as
possible.

43. Voin hyvin yliopistossani.

Jag mår bra på mitt universitet.

I feel comfortable at my university.

44. Tunnen hukkuvani opintoihini liittyvään työmäärään.

Det känns som om jag drunknar i arbetsmängden kring mina studier.

I feel overwhelmed by the work related to my studies.

45. Tunnen itseni haluttomaksi opinnoissani ja ajattelen usein lopettaa opiskelun.

Jag har ingen lust att studera och jag tänker ofta på att avbryta mina studier.

I feel a lack of study motivation and often think of giving up.

46. Minulla on usein riittämättömyyden tunteita opinnoissani.

Jag känner mig ofta otillräcklig i mina studier.

I often have feelings of inadequacy in my studies.

47. Nukun usein huonosti erilaisten opiskeluasioiden takia.

Jag sover ofta dåligt på grund av olika saker som rör studierna.

I often sleep badly because of matters related to my studies.

48. Minusta tuntuu, että olen menettämässä kiinnostukseni opiskelua kohtaan.

Det känns som om jag håller på att tappa intresset för mina studier.

I feel that I am losing interest in my studies.

49. Pohdin alituisesti, onko opiskelullani merkitystä.

Jag funderar ständigt på om mina studier har någon betydelse.

I am continually wondering whether my studies have any meaning.

50. Murehdin opiskeluasioita paljon myös vapaa-aikana.

Jag bekymrar mig mycket över saker som rör studierna också på fritiden.

During my free time I worry over matters related to my studies.

51. Ennen odotin saavani opinnoissani paljon enemmän aikaan kuin nyt.

Tidigare förväntade jag mig att åstadkomma mycket mer i mina studier än i dag.

I used to expect I would achieve much more in my studies than I expect now.

52. Opiskelujen paine aiheuttaa ongelmia läheisissä ihmissuhteissani.

Studiepressen orsakar problem i mina nära mänskliga relationer.

The pressure of my studies causes problems in my close relationships with others.

Osa 5: Yleiset työelämävalmiudet

Del 5: Allmänna arbetslivsfärdigheter

Part 5: General working life competences

Pohdi miten olet mielestäsi kehittynyt opintojesi myötä ja vastaa seuraaviin väittämiin.

Fundera på hur du har utvecklats under din studietid och besvara följande påståenden.

Please consider the development of your skills during your university studies and answer the following statements.

53. Olen oppinut soveltamaan teoreettista tietoa käytäntöön.

Jag har lärt mig tillämpa teoretiska kunskaper i praktiken.

I have learned to apply theoretical knowledge to practice.

54. Opinnot ovat kehittäneet yhteistyötaitojani.

Mina studier har utvecklat min samarbetsförmåga.

My studies have developed my collaboration skills.

55. Olen oppinut jäsentämään ja erittelemään tietoa.

Jag har lärt mig strukturera och analysera information.

I have learned to analyse and categorise information.

56. Olen oppinut tarkastelemaan asioita eri näkökulmista.

Jag har lärt mig granska fenomen ur olika perspektiv.

I have learned to see things from different points of view.

57. Olen oppinut esittämään perusteluja asioille.

Jag har lärt mig motivera påståenden.

I have learned to present arguments for my thoughts.

58. Opiskelu yliopistossa on kehittänyt valmiuttani toimia ryhmän jäsenenä.

Mina universitetsstudier har utvecklat min förmåga att arbeta i grupp.

Studying at the university has developed my skills in acting as a member of a group.

59. Opiskelu yliopistossa on kehittänyt taitoani esittää omat näkemykseni erilaisissa vuorovaikutustilanteissa.

Under mina studier har jag lärt mig att framföra mina synpunkter i olika interaktiva situationer.

I have learned how to present my views in different interaction situations.

60. Opintoni ovat kehittäneet kykyäni ratkaista ongelmia käytännön tilanteissa.

Under mina studier har jag utvecklat min förmåga att lösa problem i praktiska situationer.

I have learned to solve problems in practical situations.

61. Koulutuksen myötä kehittynyt osaamiseni vastaa odotuksiani.

Mitt kunnande har under utbildningen utvecklats enligt mina förväntningar.

The competences I have developed in my education meet my expectations.

Osa 6: Avoin palaute
Del 6: Öppen feedback
Part 6: Open feedback

62. Mitä yliopisto olisi voinut mielestäsi tehdä, että opintosi olisivat sujuneet paremmin?

Vad anser du att ditt universitet kunde ha gjort för att dina studier skulle ha framskridit bättre?

What could your university have done to help your studies progress more smoothly?

63. Anna halutessasi palautetta omalle yliopistollesi.

Om du vill: ge feedback till ditt universitet.

If you like, give feedback to your university.